

## H

HABÁ (Pichardo): V. ABÁ y SALVADERA.

HABA: *Vicia faba*, Lin. Planta de la familia de las Papilionáceas, cultivada por sus granos alimenticios. En Cuba se consume poco de esta legumbre y se cultiva rara vez.

HABA DE CABALLO: Planta trepadora de las Papilionáceas, *Canavali ensiformis* (L.), P. D. C. (*Canavali gladiata*, D. C.), cultivada como forrajera y como abono verde, esto es, como mejorante del terreno, por los numerosos nódulos que se forman en sus raíces. Tiene folíolos delgados, ovales, de 5 a 12 cm. de longitud, agudos en el ápice, obtusos en la base; racimos más largos que las hojas; corola blanca a purpúrea, más larga que el cáliz; legumbre anchamente lineal, aplanada, de 1 a 2.5 dm. de longitud y como 2 cm. de ancho; semillas oblongas, blancas o blanquecinas. Los frijoles son muy grandes, pero extremadamente duros cuando secos, por lo que no son comestibles; sin embargo, las habichuelas tiernas se comen en la India y en otros países. V. CANAVALIA y FRIJOL DE MACHETE.

HABAS DE LIMA: Traducción del nombre inglés *Lima bean*, de una variedad de granos grandes del *Phaseolus lunatus*, Lin., también llamado frijol de Lima, muy apreciada en el Norte, por lo que en Cuba se exporta durante el invierno una cantidad importante de ellas, al estado verde. V. FRIJOL DE LIMA.

HABAS DE MONS. CARUANA: Es el *Dolichos Lablab*, Lin., variedad de semillas grandes comestibles. introducida por Mons. Caruana.

HABICHUELA: La legumbre verde o tierna del frijol común y de otros frijoles, los cuales se comen en ensaladas, sopas, etcétera.

HABICHUELA CHINA: Las legumbres tiernas del *Vigna sesquipedalis* Fruwirth., especie de frijol de enredadera,

cuyas legumbres cilíndricas alcanzan hasta 45 cm. de longitud. Son las habichuelas que preferentemente siembran y venden los hortelanos chinos de las cercanías de La Habana. V. FRIJOL DE CARITA.

HABILLA (Maza): V. ABÁ y SALVADERA.

HAIE (Maza, Benzoni): V. AGE.

HAITÍ: V. AITE y YAITÍ.

HAJE (Maza, Dr. Chanca): V. AGE.

HALEY (Maza): Planta enigmática mencionada por Bachiller y Morales.

HAMMAMELIS VIRGINICA (Maza): V. AVELLANO DE HECHICERA.

HANÓN (Oviedo): V. ANÓN.

HARPULIA: Nombre genérico latino castellanizado de una planta de la familia de las Sapindáceas, *Harpullia arborea* Radlk (*H. cupanoides* F. Vill.), introducida y propagada por la Estación Agronómica. Es un árbol de bonito aspecto y follaje denso que se presta para la ornamentación y para sombra.

HATILLO: "Árbol silvestre, madera de regular peso y dureza; grano fino, color amarillento pálido, parecido al Boj de Europa, aunque con algunas vetas teñidas de parduzco. Hay otro hatillo que también llaman encospe y abunda en la Vueltabajo; buena madera amarilla rojiza, con vetas subidas, dura, compacta, grano fino. El señor Fernández Jiménez aplica el término *Ferdinandea angustata* al encospe o hatillo; pero el señor Sauvalle dice *Rondeletia angustata* al hatillo o caobilla de sabana, el *Rondeletia stellata*". (Pichardo).

No hemos oído emplear en ninguna parte de la Isla los términos encospe y hatillo. La especie *Rondeletia angustata*, Sw., de la familia de las Rubiáceas, es abundante en las sabanas de Las Villas y Camagüey, donde la llaman cocuyo y cuje de caballo.

HAYABACANÁ (Fernández): V. JABACANÁ, YABACANÁ y YAYABACANÁ.

HAYAJABITO (Pichardo): V. YAYAJABITO y YAYABAJITO.

HEDIONDA (Fernández): V. YERBA HEDIONDA.

HEDIONDO: Dos plantas muy distintas reciben este nombre:

En La Yaya, Puerto Padre, es el *Ateleia cubensis* Gris., árbol silvestre; común, de las Papilionáceas, que también llaman allí *Azulejo* y *Canasí*. Y según el Hno. León el Hediondo es uno de los yareyes, *Copernicia gigas* Ekman, al que también llaman *Barrigón*.

**HELECHITO BLANCO:** (Morales): *Pityrogramma calomelanos* Link (*Gymnogramma calomelanos* Kaulf., helecho silvestre, común, con el envés de las frondes, de color blanco plateado.

**HELECHO:** Nombre vulgar que se aplica a todas las especies silvestres y cultivadas de Criptógamas vasculares, del orden de las Filicíneas y especialmente de la familia de las Polipodiáceas. Se cultivan en Cuba como ornamentales multitud de helechos por su follaje y por lo que se prestan para sembrar en los lugares húmedos y sombreados y a orillas de los puentes y estanques. En los jardines de La Habana se venden variedades de helechos pertenecientes casi exclusivamente a las especies *Nphrolepis acuminata*, Kohn., *Nephrolepis biserrata*, Schott., y *Nephrolepis exaltata*, Schott. Algunas de las variedades más conocidas son: helecho Boston, Cordata Compacta, Cresta, Elegantissima, Habana, Pearsoni, Pluma de Avestruz Scottii y Whitmanii. Estos nombres son traducciones de los lugares en inglés o asignados por los jardineros de La Habana.

**HELECHO ACUÁTICO** (Sauvalle): Especie indígena común en la Península de Zapata, el *Osmunda regalis*, Lin., de la familia de las Osmundáceas, también llamado helecho real.

**HELECHO ÁRBOL:** Hay varias especies de helechos arborescentes silvestres en las montañas de Pinar del Río, Las Villas y Oriente, pertenecientes a los géneros *Cyathea* y *Hemitelia*, de la familia de las Ciateáceas, y al género *Alsophila* de las Polipodiáceas. Las especies principales son: *Cyathea arborea*, Smith; *Cyathea serra*, Willd.; *Hemitelia horrida*, R. Br., y *Alsophila aspera*, R. Br. V. CAMARÓN, HELECHO GIGANTE, PALMERA ERIZADA y PALMERA SIN ESPINAS.

**HELECHO ÁRBOL ESPINOSO** (Sauvalle): Ciateácea silvestre, el *Alsophila aspera*, R. Br., común en las montañas de Pinar del Río.

**HELECHO ÁRBOL LUSTROSO** (Maza): El *Alsophila nitens*, J. Smith, arbusto silvestre de las Ciateáceas, también llamado helecho liso.

**HELECHO BOSTON** (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott. (*Nephrolepis exaltata*, var. *bostoniensis*), llamado en los Estados Unidos *Boston fern*. Es uno de los más populares y tiene las hojas unipennadas, las pennas aplanadas y con el margen recto. Una forma de esta variedad presenta las hojas divididas en las puntitas a modo de cresta. V. HELECHO.

- HELECHO CORDATA COMPACTA** (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis cordifolia*, Presl. (*Nephrolepis cordata*, Hort., var. *compacta*). Esta especie presenta los rizomas con pequeños tubérculos y tiene las hojas amontonadas, de 15 a 30 pulgadas de largo, 1-pennadas, con las pennas cubriéndose unas a otras. Otra variedad cultivada de esta especie tiene las pennas reducidas a uno o dos segmentos redondeados. Es la variedad *Duffii*. V. HELECHO.
- HELECHO CRESTA** (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott. (*Nephrolepis exaltata*, Schott., var. *Smithi*, J. C. Clark). Es el más bello de los helechos cultivados, con follaje fino como un encaje. Las hojas son 3-pennadas, de 8 a 11 pulgadas de largo y 6 a 8 de ancho, divididas en segmentos muy pequeños y apretados. Las pennas están amontonadas de manera que las hojas se hacen muy densas y por eso están expuestas a ser dañadas por un riego excesivo; resulta, pues, una variedad delicada. V. HELECHO.
- HELECHO DE HORQUILLAS** (Dr. G. Cañizares): Variedad cultivada del *Nephrolepis acuminata*, Kuhn. (*Nephrolepis davallioides*, Kuntze, var. *furcans*). V. HELECHO.
- HELECHO DE LA CARIDAD DEL COBRE**: Nombre local de La Habana para la *Selaginella emmeliana* Palm. V. MUSGO AMERICANO.
- HELECHO ELEGANTISSIMA** (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott. (*Nephrolepis exaltata*, Schott., var. *elegantissima*, F. R. Pearson). Tiene las hojas bipennadas, de 18 a 20 pulgadas de longitud y 6 a 8 pulgadas de ancho; las pennas de 3 a 4 pulgadas de largo, casi completamente divididas en pinnulas acuminadas, alargadas, de una pulgada de largo, enteras o profundamente pinnatifidas, en segmentos lineales.
- HELECHO ESPINOSO** (Sauvalle): Helecho arborescente de la familia de las Ciataceas, el *Hemitelia calolepis*, Hook.
- HELECHO GIGANTE** (Sauvalle): V. HELECHO ÁRBOL.
- HELECHO HABANA** (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis biserrata*, Schott. (*Nephrolepis biserrata*, Schott., var. *furcans*). Este es uno de los helechos más fuertes y más populares en los jardines de Cuba. Es de un color verde oscuro, con pocas hojas, de 30 a 35 pulgadas de largo y 3 a 12 de ancho, inclinadas hacia abajo; las pennas distantes, alargadas, estrechas, con el margen crenulado, la mitad superior, coriáceas. La variedad *furcans* tiene redondeado en la mitad inferior de la base y auriculado en

las pennas una o más veces ahorquilladas, formando cresta.  
V. HELECHO.

HELECHO HEMBRA (Sauvalle): Nombre de dos especies de Polipodiáceas, poco comunes en Cuba, el *Asplenium Filix-Focmina*, Bernh. y el *Pteris aquilina*, Lin.

HELECHO LISO (Maza): V. HELECHO ÁRBOL, LUSTROSO.

HELECHO PEARSONI (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott. (*Nephrolepis exaltata*, Schott, var. *Piersonii*, J. R. Pierson). Forma con hojas bipennadas, de dos pies o más de longitud. Deriva del Helecho Boston.

HELECHO PLUMA DE AVESTRUZ (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott. Var. *superba*, May. Tiene frondas de 3 ó 4 pies de largo cuyas pennas aparecen bellamente rizadas, teniendo cada hoja el aspecto de una pluma de avestruz.

HELECHO REAL (Sauvalle): El *Osmunda regalis*, Lin., especie de la familia de las Osmundáceas, empleada en la medicina. Se le encuentra en las ciénagas y tiene un follaje muy vistoso. Se llama también helecho acuático.

HELECHO RIZADO (Dr. G. Cañizares): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott, (*Nephrolepis exaltata*, Schott. Var. *superbissima*, Pierson). Deriva de la variedad *elegantissima*.

HELECHO SCOTTI (Armand): Helecho cultivado, variedad *Nephrolepis exaltata*, Schott (*Nephrolepis exaltata*, Schott. Var. *Scotii*, Jim Scott). Tiene las hojas unipennadas, de 15 a 24 pulgadas y todas ellas enteras, no pinnatífidas, no onduladas ni retorcidas. Deriva del helecho Boston.

HELECHO WHITMANII (Armand): Variedad cultivada del *Nephrolepis exaltata*, Schott (*Nephrolepis exaltata*, Schott. Var. *Whitmanii* Barrows). Tiene las hojas bipennadas de unas 18 pulgadas de largo. Se parece mucho a la variedad *elegantissima*, pero las hojas son más abiertas y los segmentos más pequeños.

MELIANTI DE NOTER (Dr. Calvino, Inf. de la Estación Agronómica, 1921): El *Helianthus macrophyllus*, A. Gray, de la familia de las Compuestas, plantas del mismo género que el girasol y el *Topinambour*, introducida por la Estación Agronómica. Produce tubérculos ricos en materia alimenticia que se utiliza en la ceba de cerdos.

HELIOTROPO: Planta cultivada de la familia de las Borragináceas, de cuyas flores color lila, en cimas escorpioideas

se extrae el grato perfume de su nombre. En Cuba se da muy bien y se hace perenne a veces. Es el *Heliotropium arborescens* Lin.

Recientemente se ha propagado bastante una planta de jardín, a la que en Santiago de las Vegas y en La Habana llaman impropriamente Heliotropo. Es el *Buddleia davidii* Franch., de la familia de las Loganiáceas. Produce unas espigas terminales densas, cubiertas de flores pequeñas de color lila y que huelen como el heliotropo. Las hojas son estrechas, verdes en el haz y blanquecinas en el envés. En los Estados Unidos la llaman *Summer Lilac* (Lila de Verano). V. BURDELIA.

En Victoria de las Tunas, Oriente, llaman heliotropo impropriamente al *Duranta repens* Lin. (*D. plumieri* Jacq.), arbusto ornamental de las Verbenáceas. V. GARBANCILLO y VIOLETINA.

**HELIOTROPO DE OLOR DE VANILLA (Maza):** V. HELIOTROPO.

**HENEQUÉN:** En Cuba distinguen el henequén del maguey. A éste último le dicen también pita y al henequén *heniquén* o *jeniquen*. Nuestro henequén pertenece a una especie distinta del sisal o henequén mejicano, pero no es inferior en calidad y precio, aunque sí lo es en rendimiento. Las grandes plantaciones de Matanzas, Nuevitas, Santa Cruz del Norte, Niquero y Mariel son casi totalmente de esta especie cubana, el *Agave fourcroydes* Lemaire, de la familia de las Amarilidáceas. Difiere del *Agave sisalana* Perrine, que es el sisal de Méjico, en tener las hojas espinosas, de un color gris azuloso y un tronco bien definido hasta de dos metros de alto. Nuestro henequén es silvestre en los terrenos calcáreos pedregosos de todas las provincias. Es una planta textil de primer orden y sus fibras son objeto de una industria de bastante importancia en el país; la fabricación de jarcias y cordeles, existiendo dos fábricas de sogas, una en Guanajay y otra en Matanzas y plantas de desfibrar en las plantaciones del Central "Hershey" en Santa Cruz del Norte, en el Mariel y en Niquero. Sus grandes hojas lanceoladas, rígidas, son de un color verde azuloso oscuro, carnosas y terminadas en una punta acerada, negra y el borde con espinas pequeñas, negras también. Las flores se producen en un largo escapo, que de lejos se asemeja a un poste telegráfico con sus traviesas. Se reproduce por sus semillas o por bulbillos que germinan estando aún en el escapo, y por sus hijos o chupones. El mucílago de las hojas

- se utiliza para espesar las lechadas usadas en el blanqueo de las paredes, y con la médula del escapo, suave y esponjoso, se hacen asentadores para las navajas.
- HENEQUÉN DE HAITÍ:** Planta textil de la familia de las Amarilidáceas, introducida por la Estación Agronómica, el *Furcraea foetida*, Haw.
- HENIQUÉN (Pichardo):** V. HENEQUÉN.
- HENNE (Maza):** V. RESEDÁ FRANCESA.
- HEPÁTICA DE LOS PUENTES (Maza):** Planta común en los lugares sombreados a orillas de los ríos, *Marchantia domingensis*, Lehm & Lindenb., de la familia de las Marcaniáceas, orden de las Hepáticas.
- HÉRCULES:** Según Pichardo, así llaman en Bayamo al MAR PACÍFICO.
- HERMOSA RAQUEL (Coloma):** V. RAQUEL.
- HI (Bachiller):** FLOR DE LA Y.
- HIBISCO BLANCO:** Malvácea silvestre, *Hibiscus sororius*, Lin. V. ALTEA y MAJAGÜILLA BLANCA.
- HIBISCO DE COSTA (Maza):** Arbusto silvestre de las Malváceas, muy parecida en el follaje al algodón; pero las flores de color rojizo. Es el *Hibiscus cryptocarpus*, A. Rich. V. ALGODÓN DE RATÓN y MAJAGÜITA DE COSTA.
- HIBISCO DE LAGUNA (Maza):** Malvácea silvestre, común en los terrenos arenosos de Pinar del Río, el *Hibiscus bifurcatus*, Cav. V. MAJAGÜILLA DEL PINAR.
- HIBISCO DE SABANA (Sauvalle):** Arbusto silvestre muy común en las sabanas arenosas de Pinar del Río, el *Hibiscus costatus*, A. Rich., de la familia de las Malváceas. Tiene flores rosadas, parecidas a las de la malva rosa. V. BABA DE PERRO y MAJAGÜILLA.
- HIBISCO DEL PINAR (Maza):** V. HIBISCO DE LAGUNA.
- HIBISCO SILVESTRE (Maza):** El *Hibiscus Bancroftianus*, Macf. Malvácea indígena.
- HICACO:** *Chysobalanus Icacó*, Lin. Arbusto silvestre, de la familia de las Rosáceas, muy común en las costas bajas y cenagosas de toda la Isla. Tiene las hojas ovales, redondeadas u obtusas en la base; coriáceas, lampiñas; inflorescencia en cimas axilares, corimbiformes, pubescentes, más cortas que las hojas; flores blancas, cáliz campanulado, quinquéfido; estambres unos 20, fértiles, ginoforo muy corto, adherido al tubo del cáliz. Drupa oval, obtusamente acostillada, del tamaño de una ciruela, de color variable, blanco, amarillo-rosáceo o rojo. Este fruto es comestible aunque no muy apreciado; pero con él se hacen conservas muy agra-

dables. Su madera es dura, fuerte y pesada, de color amarillento. Muchos escriben icaco y otros pronuncian jicaco. Las hojas, corteza, raíces y el jugo son astringentes.

HICACO CIMARRÓN: "...El Señor Cura de Guamutas habla del hicaco cimarrón, de tierras bajas, de catorce pies de altura y siete pulgadas de diámetro, que florece en marzo, el fruto de julio a agosto, como una aceituna chica, negra por fuera, blanca por dentro, que come el cerdo y la jicotea; donde anidan las garzas; la madera sin uso". (Pichardo).

El hicaco cimarrón es de toda la Isla, pero se le encuentra en el interior en las orillas de los ríos, arroyos y lagunas. Es más pequeño que el otro y las hojas y el fruto también son más pequeños. Para unos autores es una especie distinta del hicaco, el *Chrysobalanus pellocarpus*, Mey., mientras que para otros es sólo una variedad de icaco común, *Chrysobalanus Icaco*, Lin., Var. *pellocarpus*.

HICACO DE AURA: "...El señor Gundlach dice que en la parte oriental encontró otro a orillas de los ríos y tierras bajas, con el fruto pequeño algo aplastado lateralmente y algo peludo que llaman hicaco de aura, y los indios de Guantánamo siguapa..."—Pichardo.

Esta especie es un árbol de la familia de las Rosáceas, *Hirtella triandra*, Sw., al que también llaman siguapa en Mayarí y en otros lugares hicaco peludo. Su madera es dura, pesada, de color blanco agrisado y se la emplea en palancas y estacadas. Hay otra especie, el *Hirtella molliscoma*, H. B. K., igualmente llamada hicaco de aura y siguapa.

HICACO DE COSTA (Morales): V. HICACO.

HICACO DE MONTAÑA (Maza): El *Chrysobalanus montana* G. Maza, especie que no conocemos.

HICACO DE PLAYA (Morales): V. HICACO.

HICACO DULCE (Morales): V. HICACO.

HICACO NEGRO: "...El señor La Sagra dice que en la Isla de Pinos hay una variedad con el nombre de hicaco negro más pequeña en todas sus partes, incluso sus flores; su fruto grueso y angular; pero el señor Lanier refiriéndose a la misma Isla de Pinos menciona solamente el hicaco peludo y el hicaquillo" (Pichardo). V. HICACO e HICACO CIMARRÓN.

HICACO PELUDO (Lanier): V. HICACO CIMARRÓN.

HICACO PRIETO (Sauvalle). V. HICACO DE AURA.

**HICAQUILLO:** Este nombre es empleado en todas las provincias para designar plantas diferentes, que viven en las costas, donde crece el hicaco y al que se parecen más o menos en las hojas, el fruto o en la corteza del tronco. El más común de los hicaquillos es el *Coccoloba retusa* Gris., árbol de costas pedregosas, de la familia de la Poligonáceas, hermano del uvero o uva caleta, y como éste produce un fruto en forma de trompo o peonza. Su madera es dura, color pardo claro. Las hojas son pequeñas redondeadas, emarginadas en el ápice. También se le encuentra en el interior en los terrenos cuabalosos. En la Ciénaga de Zapata lo llaman yarúa y manatí en San Juan, Isla de Pinos.

Otro hicaquillo es una Rubiácea, *Chione cubensis* A. Rich., árbol hermoso de madera dura blanco-rosada. A esta especie también la llaman vigueta naranja.

En los lugares bajos, como son los contornos de la Ciénaga, en Isla de Pinos, en Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata y en Sábalo, Pinar del Río, hay otro hicaquillo de hoja grande y lustrosa, el *Savia laurifolia* Gris., de la familia de las Euforbiáceas. Su madera es blanca. Otras dos especies hermanas, *Savia perlucens* Britton y *Savia bahamensis* Britton, también se llaman hicaquillo. Esta última especie es muy parecida al hicaco cimarrón en las hojas.

Y el Dr. Gómez de la Maza agrega otro hicaquillo, el *Chrysobalanus oblongifolius* Mich. (*Chrysobalanus incana* G. Maza), de la misma familia de las Rosáceas.

Otras especies de *Coccoloba* que también llaman hicaquillo: en Puerto Padre, *Coccoloba praecox* Wr., que también llaman *jiquecillo*. Y en Florida Blanca, Santiago de Cuba, al *Coccoloba caesia* Ekman, árbol grande de orillas de los arroyos.

En el mismo Puerto Padre según Curbelo, dan el mismo nombre al *Savia clusiifolia* Gris., arbusto de arroyos de agua dulce que también llaman *platero*; y al *Ternstroemia obovalis* A. Rich. de la familia de las Teáceas. V. HICACO DE AURA, MANATÍ, SIGUAPA, UVILLA y YARÚA.

Por último, también llaman hicaquillo en Oriente a una Rosácea, *Hirtella triandra* Sw., que en otros lugares de la misma provincia llaman siguapa.

En Baitiquirí, Oriente, según Smith llaman *hicaquillo* al *Faramca occidentalis* A. Rich., arbusto de las Rubiáceas que en la parte occidental se llama CAFÉ CIMARRÓN. V.

**HICAQUILLO DE CORAZÓN:** V. HICAQUILLO y VIGUETA.

- HICAQUILLO DE LAS POZAS (Sauvalle): Arbol silvestre de la familia de las Clusiáceas, el *Quiina ternatiflora*, Wright.
- HICAQUILLO DE MONTAÑA: Así llaman en Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata, a un árbol silvestre de las Euforbiáceas, *Savia perlucens*, Britton. V. HICAQUILLO.
- HICAQUILLO PELUDO (Morales): V. HICACO DE AURA.
- HICKORY (Maza): Nombre de la madera de *Carya alba*, Nutt, árbol exótico de las Juglandáceas.
- HIEDRA (Victorín): *Ficus pumila* L., planta trepadora de la familia de las Moráceas. V. YEDRA.
- HIEDRA JAPONESA (Armand): Planta trepadora cultivada, de la familia de las Araliáceas, el *Hedera Helix*, Lin., también llamada yedra. Esta planta se desarrolla con rapidez y es propia para cubrir paredes sombreadas. Las hojas son trilobadas, de un color verde oscuro brillante; las flores son insignificantes.
- HIEL DE GALLINA: En Consolación del Norte, Pinar del Río, llaman así al *Clerodendron cubensis*, Schauher, de la familia de las Verbenáceas. Los frutos son pequeños y verdosos, parecidos a la vesícula de la hiel de las gallinas. V. HIEL DE PERRO y MAGÜIRA CIMARRONA.
- HIERBA AMERICANA: Dicen así en San Juan y Martínez, Pinar del Río, a una gramínea silvestre, *Brachiaria extensa* Chase (*B. Platyphylla* Nash). V. GAMBUTERA.
- HIERBA BRUJA: En Camagüey y en otros lugares de la Isla llaman así al *Panicum purpurascens* Raddi. (*P. barbinode* Trin.), Graminácea cultivada para formar pastos artificiales en terrenos bajos. V. PARAL, PARANÁ, YERBA BRUJA y YERBA DEL PARAL.
- HIERBA DE BÚFALO: Graminácea forrajera, introducida de Rhodesia, Africa del Sur, *Setaria paniculifera* (Steud.) Fourn. (*Setaria sulcata* A. Camus).
- HIERBA DE CALENTURA (León): El *Cymbopogon citratus* (D.C.). Stapf. V. YERBA DE LIMÓN.
- HIERBA DE CEIBADAL (León): V. CEIBADAL.
- HIERBA DE CORZO (León): Graminácea silvestre, alta, propia de lugares húmedos, *Echinochloa polystachya* (H. B. K.) Hitch.
- HIERBA DE DON CARLOS: Graminácea silvestre, que constituye una plaga en los terrenos de cultivo, el *Sorghum halepense* (L.), Pers. V. CAÑUELA, DON CARLOS y YERBA DE DON CARLOS.
- HIERBA DE JICOTEA: V. FLOR DE AGUA.

HIERBA DE LIMÓN: Graminácea cultivada como aromática y medicinal, el *Cymbopogon citratus* (D.C.), Stapf, llamada también CAÑITA DE LIMÓN, CAÑA SANTA y YERBA DE LIMÓN. V.

HIERBA DEL JAPÓN: *Dichondra repens*, Forst. Planta rastrera, estolonífera, de hojas acorazonadas, pequeñas, parecidas a las de la violeta, utilizada para formar césped en los jardines. V. AGUINALDITO RASTRERO, ALFOMBRA y VIOLETA JAPONESA.

HIERBA DE MANATÍ (León): El *Cymodocea manatarum* Ascher, de la familia de las Cimodoceáceas (Naiadales), acuática, marina, que se encuentra cerca de las desembocaduras de los ríos y se dice que sirve de alimento a los manatíes.

HIERBA DE PARÁ: V. YERBA BRUJA y YERBA DEL PARAL.

HIERBA DE SAPO (Victorín): *Persicaria portoricensis* (Bert.) Small. Polygonácea silvestre de orillas de los ríos y lagunas. V. YERBA CAIMÁN.

En la zona del Central Nazábal, Las Villas, el nombre de hierba de sapo lo aplican a una Verbenácea de tierras bajas, la *Phyla nodiflora* A. Green, var. *reptans*, que es más conocida como oro azul. También lo aplican a la *Borreria laevis* (Lam.) Gris., hierba pequeña de la familia de las Rubiáceas, más comúnmente llamada YERBA DE GARRO.

HIERBA DEL HIMALAYA (León): El *Pennisetum orientale* var. *triflorum* (Nees.) Stapf., Graminácea forrajera. V. YERBA ELEFANTE.

HIERBA DEL NATAL (León): Traducción del inglés *Natal grass*. Graminácea naturalizada y común en toda la Isla, *Tricholaena repens* (Willd.) Hitch. (*T. rosea* Nees.) V. BARBA DE INDIÓ.

HIERBA DEL PARAL: V. YERBA DE PARÁ y YERBA BRUJA.

HIERBA DE LA BERMUDA (León): V. YERBA FINA.

HIERBA DE LAS PAMPAS: V. CAÑA DE LAS PAMPAS.

HIERBA DE LOS HERMANOS (León): Graminácea silvestre *Saugetia fasciculata* Hitch. & Chase. El nombre vulgar alude a que el género *Saugetia* fue dedicado al Hermano León, del Colegio de La Salle, cuyo apellido es Sauget.

HIERBA DE VENADO: Graminácea silvestre en las proximidades de las sierras calcáreas, el *Homalocenchrus monandrus* (Sw.), Kuntze, que también se llama GUINEA CARRONA y GUSANILLO.

- HIERBA ELEFANTE (León): *Pennisetum purpureum* Schuman., Graminácea cultivada como forrajera. V. YERBA ELEFANTE.
- HIERBA HEDIONDA PELUDA: La *Cassia hirsuta* L., según el Hno. León. V. GUANINA.
- HIERBA MULATA: Malvácea silvestre, *Malachra urens*, Poit. V. MALVA PELUDA.
- HIERRO: Nombre empleado en Nueva Gerona, Isla de Pinos, para designar a un arbusto silvestre en las sabanas, arenas de aquella Isla y de Pinar del Río, el *Pachyanthus cubensis*, A. Rich., de la familia de las Melastomatáceas. Tiene las hojas acorazonadas, duras, coriáceas. V. HIERRO DEL PINAR.
- HIERRO DE COSTA: Sauvalle aplica este nombre, que nosotros no hemos oído emplear, a varias especies silvestres de Borragináceas; a saber: *Bourreria divaricata*, G. Don.; *Cordia erythrocca*, Griseb.; *Cordia leucosebestena*, Griseb.; *Cordia pedunculosa*, Gris., y *Bourreria virgata* (Sw.), G. Don. V. ANACAGÜITA, CATEICITO, FRUTICA DE CATEY, GUAZUMILLA, RASPALENGUA y VOMITEL BLANCO.
- HIERRO DE COSTA, DE SABANA (Sauvalle): Arbusto silvestre de las Borragináceas, el *Bourreria virgata* (Sw.), G. Don. V. FRUTICA DE CATEY y RASPALENGUA.
- HIERRO DE SABANA, DE HOJAS MENUDAS (Maza): El *Bourreria virgata* (Sw.), G. Don. V. HIERRO DE COSTA.
- HIERRO DEL PINAR: *Pachyanthus cubensis*, A. Rich. V. HIERRO.
- HIERRO PELUDO (Sauvalle): Arbusto silvestre de las Borragináceas, el *Bourreria tomentosa* (Lam.), G. Don.
- HIGO (Pichardo): V. HIGUERA.
- HIGO CHUMBO (Pichardo). V. TUNA.
- HIGÓN: "Higón o higerón-jagüey. Fernández y Jiménez dice que este árbol silvestre es de madera blanca amarillosa veteadas, liviana, añade que éste es el Ofón criollo, abundante en toda la Isla". (Pichardo).
- El Ofón criollo no es abundante en Cuba ni tiene nada que ver con los jagüeyes. Según Maza el Higón es el *Ficus aurea* Nutt. (*Ficus dimidiata* Gris.), uno de los jagüeyes comunes de la familia de las Moráceas. V. JAGÜEY HEMBRA.
- HIGUERA: *Ficus carica*, Lin. La higuera, más comúnmente llamada mata de higo, se cultiva en toda la Isla en patios y jardines, pero en ninguna parte en escala comercial, ni si-

quiera para el consumo local. Sin embargo, es uno de los frutos de climas templados que mejor se dan en Cuba. Prefiere los terrenos calcáreos y los lugares parcialmente sombreados, como son los patios amurallados y la proximidad de las paredes de los edificios. Se da fácilmente de estaca.

**HIGUERETA:** *Ricinus communis* Lin. Este es el nombre más empleado en la Isla para designar a esta interesante planta de la familia de las Euforbiáceas. El ricino, higuiereta o palma christi, cuyas semillas producen el conocido aceite de ricino o de palma christi, existe en Cuba subespontáneo en todas las provincias, ofreciendo variedades de fruto grande, de fruto pequeño, y de granos jaspeados, rojos, negros, o pardos. El aceite no solamente es muy empleado como purgante, sino como lubricante muy bueno de valor especial en los aeroplanos. En Cuba se ha sembrado en escala experimental y se han iniciado grandes plantíos de esta oleaginosa; pero estos ensayos no han tenido gran éxito, según nuestros informes. Se ha observado que las plantas de higuiereta que crecen espontáneas en solares yermos y en las afueras de las poblaciones lucen siempre sanas y robustas, en tanto que las plantaciones comerciales no tardan en decaer debido a un hongo, el *Phytophthora parasitica*, que ataca a la raíz y mata la planta particularmente después del primer año. Esto ha hecho pensar que el mejor método para lograr las plantaciones es no arar el terreno y dejar las plantas en las mismas condiciones que se producen espontáneamente limitando el cultivo a las operaciones de limpia o chapea. Existieron en Marianao y en otros lugares de la Isla algunas plantas de extracción de aceite de ricino, las que han desaparecido probablemente debido al elevado costo de producción.

Hay una variedad cubana, de grano pequeño, pero muy resistente y prolifera, el *Ricinus communis* Lin. Var *minor*, que se encuentra en todas partes y se utiliza por los campesinos para sembrar en los gallineros, pues ellos afirman que es beneficiosa su sombra y sus frutos para dichas aves. La Estación Agronómica de Cuba ha publicado los siguientes trabajos relacionados con la higuiereta: "La Palma Cristi o Higuiereta", por el Dr. Valentín Ramos, Circular No. 41, 1911; y el Dr. A. E. Barthe, ingeniero agrónomo del Estado, otro trabajo valioso, titulado "Cultivo industrial de la Higuiereta", editado por la Secretaría de Agricultura en 1919.

El Instituto Cubano de Investigaciones Tecnológicas (ICIT) publicó en 1958 el boletín No. 2 "Investigaciones

Agro-Económica de la Higuereta”, por el Ing. Alfonso Fors, Superintendente de Agricultura de la Hershey Corporation.

El Sr. José López Montes publicó un folleto sobre La Familia Ricinoleica, Derivados Químicos del Aceite de Higuereta. Cuadernos de Divulgación, No. 1, La Habana, 1960.

**HIGUERÓN:** Esta famosa planta suramericana, *Ficus dolearia* Mart. o *Ficus anthelmintica* Mart. de la familia de las Moráceas y hermana de nuestros jagüeyes, no ha sido aclimatada en Cuba a pesar de que se ha tratado de propagarla varias veces.

El higuerón es la planta cuyo látex constituye un específico verdaderamente eficaz para combatir el Trichocephalus, parásito intestinal, que se encuentra en infinidad de personas en Cuba. La leche de higuerón se recibe de Colombia y otros países de Sur América y alcanza un elevado precio, por lo que sería muy conveniente la propagación de esa especie en el país, donde encontraría condiciones climatológicas no muy distintas a las de su patria, el Brasil. El General Molinet, introdujo como *higuerón* una especie que después resultó ser el *Ficus Urbaniana* Warb. y no el verdadero *higuerón*.

En Cuba dicen Higuerón según Maza a una de las especies de jagüeyes, el *Ficus aurea* Nutt. V. JAGÜEY HEMBRA.

**HIGUÍ (Bachiller):** V. JIQUÍ.

**HIGUILLO:** En varios lugares de las provincias de Pinar del Río y Las Villas llaman así a una Malvácea silvestre, *Thespesia populnea*, Soland., cuyas hojas se parecen a las del álamo, *Ficus religiosa*, Lin., al que en Pinar del Río llaman higuillo también, pues su fruto es un higo en miniatura. V. ÁLAMO, MAJAGUA DE CUBA y MAJAGUA DE LA FLORIDA.

**HILACHO:** En Oriente dan ese nombre a varios árboles indígenas: en Mayarí y Baracoa lo aplican al *Torrubia rufescens* (Heimerl.) Britton, de la familia de las Nictagináceas, y al *Rauwolfia salicifolia* Gris., de las Apocináceas; en la Sierra Maestra lo aplican a una Rubiácea, *Chimaphys cymosa* Jacq., y en otros lugares de Oriente al *Tabebuia hypoleuca* C. Wright, de la familia de las Bignoniáceas. V. CERA.

En La Yaya, Puerto Padre, Oriente, llaman así y también *Jilacho* al *Torrubia discolor* (Spreng) Britton y al *To-*

*rrubia longifolia* (Lam.) Britton, arbustos de las Nictagináceas de madera mala y fibrosa. En Baitiquirí, Sur de Oriente, aplican el nombre al *Torrubia obtusata* (Jacq.) Britton, especie hermana de las dos últimas.

HILACHO DE CARRASCO: Según el Hno. León en Jauco, Baracoa, árbol silvestre de las Nictagináceas. V. HILACHO.

HIMINÍ: Nombre indígena, según Bachiller, del aguinaldo blanco o de campanillas. En Camagüey le dicen actualmente jimirú. V. AGUINALDO BLANCO.

HINO: En Jamaica, provincia de La Habana, dan ese nombre a un helecho silvestre de la familia de las Polipodiáceas, *Dryopteris tetragona* (Sw.) Urb.

HINOJO: *Foeniculum vulgare*, Mill. Planta cultivada de la familia de las Umbelíferas, parecida en el follaje y en el olor al anís. Según Sauvalle y Pichardo, también llaman hinojo a una compuesta silvestre, el *Baccharis scoparioides*, Gris., de hojas muy pequeñas y con un aspecto algo semejante al del verdadero hinojo.

Sobre el aceite esencial obtenido de esta planta, ha publicado bastantes datos el Instituto Cubano de Investigaciones Tecnológicas (ICIT) en el Boletín No. 9 "Plantas Aromáticas Cultivables en Cuba-1".

HINOJO CIMARRÓN: En Camagüey llaman así al *Plumbago scandens*, Lin., planta trepadora silvestre de la familia de las Plumbagináceas, que en La Habana conocen por jazminillo y mala-cara.

HINOJO DE ANÍS: Uno de los muchos nombres que han aplicado en Cuba a la *Lippia alba* (L.) N. E. Brown, arbusto medicinal de las Verbenáceas. V. MENTA AMERICANA, POLEO y QUITA DOLOR.

HINOJO DE COPAL: V. HINOJO DE SABANA.

HINOJO DE FLORENCIA: Es una variedad del *hinojo común*, *Foeniculum vulgare* Mill., de las Umbelíferas, cuyos renuevos son comestibles, así como la base de los tallos, con un fuerte sabor a anís. Se comen como el apio.

El hinojo de Florencia, en italiano *finocchio*, es una variedad del hinojo común, *Foeniculum vulgare*, var. *dulce*.

HINOJO DE RÍO: Dan este nombre vulgar en Guane, Pinar del Río, a un helecho silvestre en las orillas de los arroyos, el *Odontosoria Wrightiana*, Maxon., de la familia de las Polipodiáceas. Tiene el follaje fino y las ramificaciones de las hojas como alambres, teniendo el conjunto el aspecto de un encaje. V. TEMBLADERA.

HINOJO DE SABANA: Hierba silvestre de la familia de las Compuestas, el *Eupatorium capillifolium* (Lam.), Small, (*Eupatorium foeniculaceum*, Will.), muy común en las sabanas arenosas de la provincia de Pinar del Río. En el follaje se parece mucho al hinojo. V. COPAL.

HIRACA (Maza): V. JIPIJAPA.

HOAJACÁN (Maza): V. GUAYACÁN.

HOAXACÁN (Maza): V. GUAYACÁN.

HOBOS (Bachiller): Nombre de una variedad de boniato. V. JOBO.

HOJA: "Arbol silvestre, albura blanco-verdoso muy claro; corazón rojizo claro con vetas oscuras; es dura, compacta, de buen peso y grano fino y se puede emplear en varios usos de la carpintería".—Fernández. V. HOJA MENUDA.

HOJA ANCHA: En Los Llanos, Maisí, Oriente, llaman así a un árbol grande de las Lauráceas. En Moa, Baracoa, este árbol es *Ocotea leucoxydon* (Sw.) Mez.

HOJA BRONCA DE PELADERO: Nombre que dan en Jauco, Baracoa, según el Hno. León, al *Tabebuia pinetorum*, Britton, arbusto de las Bignoniáceas.

HOJA BRUJA (Pichardo): V. PRODIGIOSA, SIEMPREVIVA y VÍBORA.

HOJA DE AIRE: Según el Hno. León, en algunos lugares llaman así al *Kalanchoe pinnata* Pers. (*Bryophyllum pinnatum* (Lam.), Kurz, planta cultivada de la familia de las Crasuláceas, cuyas hojas colgadas al aire brotan renuevos por todas partes. V. BRUJA, FLOR DEL AIRE, HOJA BRUJA, INMORTAL, PÓLIPO HERBÁCEO, PRODIGIOSA, SIEMPREVIVA y VÍBORA.

HOJA DE AMORCILLO: Nombre local empleado por los yerberos de Camagüey para designar la *Rauwolfia tetraphylla* L., arbolito de las Apocináceas cuyas hojas se usan como remedio casero.

HOJA DE AURA: En Oriente, según el Dr. Ekman llaman así al *Anthurium recussatum*, Schott (*Anthurium crassinervium*, Schott.), planta silvestre de la familia de las Aráceas, de hojas muy grandes y una gran infructescencia cilíndrica, con frutos color rojo escarlata. V. FLOR DE AURA, LENGUA DE VACA y PASA DE NEGRO.

HOJA DE CHICHICASTRE (Grisebach): V. CHICHICATE.

HOJA DE CLAVO: En la Mesa de Prada, Jauco, Baracoa, conocen por ese nombre a un arbolito de las Mirtáceas, *Plinia stenophylla* Urb. con hojas olorosas.

En la zona de Baracoa llaman de ese modo a la *Eugenia papayoensis* Urb., arbusto de las Mirtáceas, colectado en la Mesa de Prada, Jauco, que fue descrita como una especie nueva para la ciencia por Urban.

HOJA DE COCUYO (Maza): Sapotácea silvestre, el *Pouteria dictyoneura* (Gris.) Radlk. (*Bumelia nigra*, Sw.) V. COCUYO y VIGUETA PELUDA.

HOJA DE PLATA (Morales): La *Argyreia nervosa* Boj. (*Ipomoea argentea*, Choisy), Convolvulácea cultivada. V. IPOMEA.

HOJA DE VIOLÍN: Nombre que han aplicado los jardineros de La Habana al *Ficus lyrata* Warb. (*F. pandurata* Sander), especie de jagüey introducido como ornamental, de grandes hojas coriáceas en forma de bandurria o de violín. V. JAGÜEY.

HOJA GRANDE: Según el Dr. Maza es el *Anthurium acaule*, Schott, de la familia de las Aráceas; pero esta especie no es cubana. Debe tratarse del *Anthurium venosum*, Gris., que se le parece mucho y es una de las plantas características de los mogotes de la Sierra de los Organos.

HOJANCHA: Contracción de hoja ancha. V. OJANCHA.

HOJA MENUDA: "Arbol que nunca oí nombrar así y trae el Memorial de Artillería, cuya madera dice el señor Valdés, es delgada, áspera, quebradiza, color morado, pesando un decímetro cúbico, kilogramos 1.15".—Pichardo.

"Hoja menuda (*Eugenia*). Arbol silvestre que abunda en las costas; su altura llega a 14 varas, suministra una madera muy fibrosa, flexible y muy resistente, color morado muy oscuro; sirve para horcones, durmientes de explanadas, estacadas, etc."—Fernández.

Según el Hno. León, llaman hoja menuda en Cuba a una Leguminosa de la familia de las Mimosáceas, *Albizzia berteriana* (Balbis) Maza, la cual tiene las hojas bicompuestas con numerosos foliolos muy pequeños.

En el Central "Palma", y en el Central "Miranda", término de Palma Soriano, Oriente, es abundante este árbol que alcanza grandes dimensiones, de madera rosada, al que también llaman *gigante*. Se parece al *Albizzia berteriana* (Balbis) Maza.; pero probablemente se trata de una especie no descrita, nueva para la ciencia. V. ABEY BLANCO, COGOTE DE TORO, MORURO BLANCO y GIGANTE.

HOJA MENUDA ROJA: En la parte norte de Oriente y en el término de Palma Soriano distinguen la *Hoja menuda* y la *Hoja menuda roja*. Esta es el *Pithecellobium arboreum*

(L.) Urb., árbol indígena de la familia de las Mimosáceas.  
V. MORURO ROJO.

HOJA PLATEADA: En Camagüey dan este nombre a un arbusto silvestre de la familia de las Rubiáceas, *Psychotria horizontalis*, Lin. Sus hojas machacadas se utilizan como hemostático y en la curación de heridas y golpes. V. DA-GAME CIMARRÓN.

HOJA PURPURINA: Nombre vulgar mencionado por Maza sin explicación alguna.

HOJA REDONDA: *Savia bahamensis* Britton. Según el Hno. Alain, se llama así a esta planta de la familia de las Euforbiáceas que tiene hojas brillantes y redondeadas. V. HICACUILLO.

HONDURO: En Trinidad, Las Villas, llaman así al GANDUL. V.

HONGO DE SOMBRERILLO (Dr. García Cañizares): El *Agaricus campestris*, Lin., de la familia de las Agaricáceas, hongo de sombreros que aparece en los terrenos abonados con estiércol y en los troncos enterrados y podridos.

HONGO MEMBRANÁCEO (Dr. G. Cañizares): Hongo de la familia de las Poliporáceas, *Coriolus membranaceus* (Sw.), Pat., que crece sobre troncos podridos.

HONGO ROJO (Dr. G. Cañizares): Uno de los hongos más comunes sobre árboles muertos en nuestros bosques, el *Pycnoporus sanguineus* (L.), Murr., de la familia de las Poliporáceas.

HONGOS ENTOMÓGENOS: Se llama así a ciertas especies de Hongos, muy importantes para la agricultura, porque viven, parásitos sobre determinados insectos que atacan a las plantas cultivadas de valor económico, siendo por lo tanto beneficiosos, contribuyendo de ese modo al control de dichas plagas.

Algunas especies de verdadera importancia, son: *Aschersonia aleyrodís*, Webber, el hongo "rojo" que ataca a la "mosca prieta" (*Aleurocanthus woglumi*) y otros insectos de la familia de las Aleiródidos; *Aschersonia goldiana*. Sacc. & Ellis, el hongo "amarillo", que ataca a varias "moscas" blancas, Aleiródidos; *Aegerita webberi*, Fawcett, el hongo "pardo" que también ataca a la "mosca prieta" y algunas otras especies de Aleiródidos; *Cephalosporium lecanii*, Zimm., importante parásito que destruye las guaguas "verde", "hemisférica", "de escudete", y otras especies de Cóccidos afines; *Sphaerostilbe coccophila* (Des.) Tul., el hongo de "cabeza roja", muy activo parásito de la guagua

“redonda” q varias otras especies de las llamadas guaguas armadas; *Myriagium duriae*, Mont. & Berk., el hongo “negro” que también parasita a guaguas de varias clases; *Aspergillus flavus*, Link., que destruye las “chinchas harinosas”; *Cordyceps barberi*, Giard., que parasita la larva y la pupa del “bórer” o perforador de la caña de azúcar: *Cordyceps specophila* (Ll.), Berk & Curt., que destruye las avispas, y *Sporotrichum globuliferum*, Speg., que ataca a insectos del orden de los Hemípteros.

BIBLIOGRAFÍA: V. “Algunos Hongos Entomógenos de Cuba”, por J. R. Johnnton, Memorias de la Sociedad Cubana de Historia Natural “Felipe Poey”, Vol. III, Nos. 2 y 3, páginas 61-82, 1 lámina, 1918; Tercer Informe Anual, Estación Experimental Agronómica, Informe del Departamento de Patología Vegetal y Entomología, por Patricio Cardín, pág. 98-173, 1915; Informe de los años 1918-1920, Estación Experimental Agronómica, pág. 595.

HORMIGO: V. PALO HORMIGUERO.

HORTENSIA: “Arbusto originario de la China y del Japón recientemente introducido y cultivado en nuestros jardines, aunque escaso; planta vistosa, con tallos ramosos derechos; hojas opuestas, aserradas, verdes, lustrosas, con grandes nervios; flores terminales color encarnado, etc.” (Pichardo).

La verdadera hortensia, *Hydrangea macrophylla* Ser. de la familia de las Hidrangeáceas, se cultiva en Cuba, pero no es común y pocos la conocen.

Llaman hortensia en las provincias occidentales a una Acantácea cultivada, *Eranthemum reticulatum* Hort., la cual tiene las hojas parecidas a las de la hortensia, y en Santiago de las Vegas, llaman también hortensia al *Clerodendron fragans* Vent., arbusto de las Verbenáceas, silvestre en terrenos fértiles, cuyas flores se parecen algo a las del *Hydrangea hortensis*. V. CÓGELO TODO, ERANTEMO, JAZMÍN TRANSMINADOR, JUAN GRANDE, MIL FLORES, VARA DE LA JUSTICIA y YERBA HEDIONDA.

En Guayos, término de Sancti-Spíritus, Las Villas, dicen así al *Pseuderanthemum atropurpureum* Radlk., arbusto ornamental de las Acantáceas, cuyas hojas son de un color morado oscuro. También le dicen NOCHE OSCURA y BELLA HORTENSIA. V.

HORTENSIA CUBANA: Nombre empleado por los jardineros de La Habana para designar al *Pseuderanthemum reticulatum* Radlk., arbusto ornamental de las Acantáceas, con las ramillas angulosas y las hojas aovado-lanceoladas de 5 a 10

cm. de largo, verdes con las venas doradas. Las flores en panículas axilares y terminales, con el cuello color púrpura de vino y uno de dos lóbulos matizado del mismo color.

V. ERANTEMO.

HUCA (Maza): V. YUCA AGRIA.

HÚCAR (Maza): V. JÚCARO.

HÚCAR BLANCO: "Árbol silvestre, abundante, muy elevado y corpulento; se eleva de 24 a 26 varas; suministra una madera de color amarillento, muy fuerte y flexible, cuyo uso común es para estantes de casas, mazas, trapiches, martinets y también para cubos y piñas de ruedas, y en la marina para curvas de barcos; también para horcones, postes, etc." (Fernández).

Ese nombre vulgar de húcar, no se usa en Cuba, sino en Puerto Rico, el nombre técnico que le asigna Fernández (*Bucida Buceras*) corresponde al JÚCARO NEGRO. V.

HÚCAR PRIETO: "Árbol silvestre; este es una variedad del anterior; del cual no difiere sino por el color ceniciento oscuro de su madera. Tiene la misma aplicación que el blanco". (Fernández).

HUERTEA (Maza): Nombre genérico de un arbusto silvestre de las Sapindáceas, *Huertea cubensis*, Gris. V. NOGALILLO.

HUESILLO: "Árbol silvestre que se propaga de semilla; florece por primavera; su madera, color amarillo parduzco, es dura, compacta, de buen peso y grano fino, que se puede utilizar en la carpintería". (Fernández). V. HUESO DE COSTA.

En varios lugares del Sur de Oriente, en Ramón de las Yaguas, El Caney y en Bella Pluma, costa Sur, al pie del Turquino, llaman de ese modo al *Celtis trinervia* Lam., árbol de sierras y terrenos calcáreos pedregosos, de la familia de las Ulmáceas. Es visitado por las abejas. V. RAMÓN DE SIERRA.

HUESO: Dáse este nombre, empleado en todas las provincias, a diversos árboles cuyos troncos o las ramas, de corteza lisa y madera compacta, blanca o amarillenta, les dan cierta semejanza con un hueso. Sobre el hueso, dice Pichardo lo siguiente:

"Árbol silvestre, copado, de hojas amarilliso-blancuzcas, que comen los animales, y el fruto pequeño, amarillo como el guacalote; el palo todo es blanco interiormente y de larga vida. El señor Lanier dice que se eleva a treinta y seis pies en todos terrenos, que se emplea en fábricas y florece en primavera. El señor Paz y Horejón lo reduce a la

mitad; florece en marzo; la semilla en mayo, no comida de ningún animal y sin uso la madera”.

Nosotros conocemos las siguientes especies de hueso, sin otro calificativo; en las Euforbiáceas *Drypetes alba*, Poit. y *Drypetse lateriflora* Kr. et Urb.; éstos son los más conocidos y más ampliamente distribuidos en toda la Isla; en las Ulmáceas: *Ampelocera cubensis* Gris. y *Celtis trinervia* Lam. Estos son conocidos de ese modo en Oriente. En las Nictagináceas: *Torrubia obtusata* (Jacq.) Britton, de Sábalo, en Pinar del Río. En las Oleáceas: *Mayepa domingensis* (Lam.) Krug. et Urban, de Trinidad, Las Villas. En las Rubiáceas: *Guettarda longiflora* Gris., de Isla de Pinos. En Camagüey, *Savia sessilliflora* (Sw.) Willd., de las Euforbiáceas; en Los Llanos, Maisí, el *Linociera ligustrina* Sw. de las Oleáceas; en Cayo Romano, *Jacquinia keyensis* Mez., de las Teofrastáceas. V. BAYITO, CANEY, CUERIDUBO, CHICHARRÓN, GUANEY, GUIACILLO, HUESO BLANCO, JAGÜILLA DE MONTE, JATÍA BLANCA, MACO, MALVA DE SIERRA, PURIO, RAMÓN BLANCO y RAMÓN DE SIERRA.

**HUESO AMARILLO:** Llaman así en Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata, al *Forestiera rhamnifolia*, Gris., árbol silvestre de la familia de las Oleáceas, común cerca de las costas en terrenos calcáreos pedregosos. V. CAREICILLO.

**HUESO BLANCO:** En los contornos de la Ciénaga de Zapata, el hueso es el *Drypetes lateriflora* (Sw.) Krug et Urban, árbol silvestre de la familia de las Euforbiáceas. En Gibara, Oriente, es el *Celtis trinervia* Lam., de las Ulmáceas. V. CUERIDURO, HUESO, MALVA DE SIERRA, RAMÓN DE SIERRA y RAMÓN BLANCO.

En Caleta del Rosario, Ciénaga de Zapata, es el *Forestiera rhamnifolia* Griseb., de las Oleáceas, también llamado CAREICILLO. V.

**HUESO DE COSTA:** Según Sauvalle y Pichardo, hay dos huesos de costa, de la familia de las Flacurciáceas, el *Xylosma buxifolium* A. Gray. (*Myroxylum buxifolium* Kr. et Urban), y el *Xylosma schaefferioides*, A. Gray. (*Myroxylum Schaefferioides*, Kr. et Urb.), y uno de las Euforbiáceas, el *Drypetes mucronata*, C. Wright.

Según el Hno. León, en Oriente, dan aquel nombre al *Ampelocera cubensis* Gris., de las Ulmáceas y, según el Dr. Ekman, en la misma provincia lo aplican también al *Hypelate trifoliata* Sw., árbol de la familia de las Sapindáceas. V. BRUJA, CAMARÓN, CHICHARÓN, CUABA DE INGENIO, HUESO DE TORTUGA, JATÍA BLANCA, PURIO, RASPADURA y VERA AMARILLA.

**HUESO DE MONTE:** "Arbol silvestre coposo, de larga vida; se propaga de semilla; florece en primavera, se eleva 12 a 14 varas; se encuentra con bastante frecuencia en la parte oriental; su buena madera, color blanco uniforme, es dura, compacta, pesada y de grano fino; se emplea en fábricas, ligazones, etc." (Fernández).

Fernández y Jiménez asignan a esta planta el técnico *Drypetes glauca*, Poit., que es sólo un sinónimo de *Drypetes lateriflora* (Sw.), Kr. et Urb., de la familia de las Euforbiáceas. Esta especie existe en toda la Isla y generalmente se la llama hueso; pero en Nuevitas le dicen ramón blanco, y en Oriente cueriduro y hueso de tortuga.

**HUESO DE SABANA:** Nombre de una muestra de madera existente en la colección de la Quinta de los Molinos.

**HUESO DE TORTUGA:** "Arbusto que se propaga de semilla; su buena madera color pardo amarilloso claro, veteadado de parduzco, es muy dura, compacta y grano muy fino; se puede utilizar en la carpintería urbana y es susceptible de buen pulimento". (Fernández).

El nombre de hueso de tortuga es empleado exclusivamente en Oriente y lo aplican allí a arbustos o árboles diversos. En Sabanaso, Banes y Baracoa, es el *Drypetes lateriflora* (Sw.) Kr. et Urb. y en Cabonico, el *Drypetes mucronata* (Griseb.), árboles los dos de las Euforbiáceas. Y, según el Dr. Ekman, en la costa sur de Oriente, lo aplican al *Krugiodendron ferreum* (Vahl.) Krug. et Urb., de las Rhamnáceas; y en otros lugares al *Doerpfeldia cubensis* Urb., de la misma familia.

En Jiguaní, Oriente, es el *Xylosma Schafferioides* A. Gray, arbusto espinoso de las Flacurciáceas, y en Miranda, término de Palma Soriano, es el *Rauwolfia nitida* Jacq. árbol de las Apocináceas.

En Moa, Oriente, según Smith, aplican este nombre al *Mayepea domingensis* (Lam.) Krug. & Urb., árbol de las Oleáceas. V. BRUJA NEGRA, CUERIDURO, GUANEY, CHICHARRÓN, PALO DIABLO Y RAMÓN BLANCO.

**HUESO ESPINOSO:** Según Sauvalle, es el *Xylosma infestum* Gris. (*Myroxylum infestans*, Kr. et Urb., arbusto de las Flacurciáceas, común en Oriente.

**HUESO PRIETO:** Nombre local empleado en Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata, para designar al *Drypetes alba*, Poit., de la familia de las Euforbiáceas.

En otros lugares es el *Drypetes lateriflora* (Sw.) Krug & Urb. V. CUERIDURO y HUESO.

**HUEVO DE AURA:** En los Remates de Guane y la Península de Guanahacabibes, llaman así al *Catesbaea spinosa*, Lin., arbusto de la familia de las Rubiáceas, propio de terrenos bajos.

Esta planta se usa como ornamental en los jardines de La Habana y de otras ciudades de la Isla. Es espinosa y tiene las hojas muy pequeñas; las flores son de color blanco amarillento o verdoso, de tubo muy largo, olorosas y colgantes. El fruto es como del tamaño, color y figura de un huevo grande de gallina o de guanaja. Contiene numerosas semillas y no es comestible. V. CATESBEA.

**HUEVO DE GALLO:** Este nombre se emplea mucho en la mitad occidental de la Isla para designar a diversas plantas.

Sobre el huevo de gallo dice Pichardo lo que sigue:

“Arbusto que se encuentra en las florestas rocallosas, de tallo tierno, vidrioso, que basta sacudirle para quebrarlo en pedazos; hojas parecidas a las del limón, ondeadas por sus bordes, terminadas en punta, lustrosas, verde-azulosas por encima, pálidas por debajo; largas de seis pulgadas, anchas una y media. Su fruto con muchas semillas: el jugo lechoso que fluye de todas las partes del vegetal es acre, cáustico, con sólo frotarlos; contiene prontamente la hemorragia de una herida”.

Esta especie es muy común en los terrenos áridos y pedregosos de todas las provincias y muchos la llaman pegojo y en Camagüey pitiminí. Es el *Tabernaemontana citrifolia* Lin., de la familia de las Apocináceas. Otro huevo de gallo es un árbol de sierras y bosques húmedos, el *Rauwolfia nitida* Jacq., también de las Apocináceas, con flores blancas, olorosas y jugo lechoso. Además, según Maza, llaman huevo de gallo a una Pasiflorácea silvestre, *Passiflora suberosa* Lin. (*Passiflora pallida* Lin.) enredadera de frutos pequeños, redondos, colgantes. Por último, en Jamaica, provincia de La Habana, dan aquel nombre a un arbusto de las Rubiáceas, el *Psychotria horizontalis*, Gris. V. HUEVO DE GATO, HUEVO DE TORO, LECHUGA, LIRIO, MALAMBO, PEGOJO y PITIMINÍ.

En Arroyo Blanco, Alto Cedro, término de Palma Soriano, el Huevo de gallo es un *Citharexylum*, arbolito de las Verbenáceas; y en Cienfuegos, Las Villas, es el *Bourreria succulenta* Jack., arbusto de las Borragináceas. V. FRUTICO DE CATEY y PEDORA.

En Jicotea, Las Villas, dan ese nombre al *Echites umbellata* Jacq., planta trepadora de la familia de las Apocináceas. V. CURAMAGÜEY.

**HUEVO DE GATO:** En San Juan, Isla de Pinos, y en Jamaica, Habana, dicen así al *Physalis angulata*, Lin., hierba silvestre de las Solanáceas. Y en Cayo Ramones, Ciénaga de Zapata, aplican ese nombre al *Crotalaria incana*, L., hierba de la familia de las Papilionáceas. V. CANARIO, FAROLITO, MAROMERA, MARUGA, PANTOMINA, TOMATILLO y VEJICA DE PERRO.

**HUEVO DE PERRO:** Dase este nombre en San Miguel de Casanova, Provincia de La Habana, al *Tabernaemontana citrifolia*, Lin., arbustito silvestre de las Apocináceas, más conocido por huevo de gallo. En Boca de Jaruco, Habana, lo aplican al *Omphalea trichotoma*, Muell. Arg., arbusto de las Euforbiáceas, propio de las costas altas y pedregosas. Además, Maza llama huevo de perro al *Erihalis rotundata*, Gris., arbusto de las Rubiáceas. V. AVELLANA DE COSTA, PEGOJO, PITIMINÍ y VÍBORA.

**HUEVO DE RATÓN:** V. SÚCHELI BLANCO.

**HUEVO DE TORO:** Según Maza, así llaman al *Rauwolfia nitida* Jacq., árbol silvestre de las Apocináceas. Nosotros no hemos oído llamarle así ni encontramos justificación para ese nombre vulgar.

En Pons, P. del Réo, llaman huevo de toro al *Pithecoctenium hexagonum*. D. C. planta trepadora de las Bignoniáceas. Y en otros lugares es el *Fischeria crispiflora*, Schltr. al que nombran así. V. BEJUCO PELADO, CURAMAGÜEY DE COSTA, GUAIRO, GUAYITO, HUEVO DE GALLO, MARIPOSA, LECHUGA, LIRIO, MALAMBO y PAPELERA.

**HUEVO DE TORO, BEJUCO:** Planta trepadora de la familia de las Asclepiadáceas, propia de terrenos montañosos y de costas. Es el *Fischeria crispiflora* (Sw.), Schltr. (*Fischeria scandens*, D. C.). Tiene el fruto en folículo grande y liso, parecido a un mango en la forma. V. CURAMAGÜY DE COSTA y GUAIRO.

**HUEVO DE TORTUGA:** "El Dr. Gundlach dice que en la costa de Manzanillo y Cabo Cruz nombran así a tres variedades de un árbol de madera muy dura y buena". (Pichardo).

Debe haber algún error en esta información de Pichardo, pues en Oriente emplean mucho el nombre de hueso de tortuga, pero no el de huevo de tortuga, aplicado a árboles maderables.

**HUEVO VEGETAL (Dr. G. Cañizares):** V. CATESBEA y HUEVO DE AURA.

**HULE (Maza):** V. ÁRBOL DE HULE y CAUCHO.

**HUMO:** En los Remates de Guane y en la Península de Guanahacabibes, llaman así a un árbol muy común en aquellos terrenos, el *Pithecellobium lentiscifolium* C. Wright. (*P. tortum* Mart. ) de la familia de las Mimosáceas, al que llaman guayabillo en la mitad oriental de la provincia. Es un árbol de mediano tamaño, tortuoso y con espinas; hojas compuestas con foliolos muy pequeños; flores muy pequeñas y fruto una legumbre larga y delgada. La corteza de este árbol es lisa, gris verdosa y muy parecida a la del guayabo; pero se desprende espontáneamente en grandes tiras; la madera es amarillo-dorado con un viso aterciopelado. Es muy resistente y es preferida para postes de cercas.

Pichardo y Sauvalle llaman Humo al *Pithecellobium obovale* (A. Rich.) C. Wright, que es un árbol propio de pinares y terrenos arenosos al que llaman *abey blanco* y *encinillo* en Pinar del Río.

Otro Humo mencionan Sauvalle y Maza, el *Zanthoxylum fagara* (L.), Sargent. (*Fagara pterota* Lin.), árbol silvestre de las Rutáceas, pero nosotros no le hemos oído llamar así en ninguna localidad. V. ABEY BLANCO, AMOROSO, CENIZO, CHIVO, ENCINILLO, GUAYABILLO, LIMÓN CAFÉ, HUMO DE SABANA y TOMEGUÍN.

**HUMO AMERICANO:** Nombre local de Cascajal, Las Villas, aplicado a la *Pilea microphylla* (L.) Liebm. de las Urticáceas y yerbita usada como ornamental, en macetas y en bordes de canteros. V. FRESCURA.

**HUMO DE COSTA** (Morales): *Pithecellobium lentiscifolium* C. Wright (*P. tortum* Mart.) V. HUMO.

**HUMO DE SABANA:** Según Sauvalle y Pichardo es *Pithecellobium lentiscifolium* C. Wright, árbol silvestre de las Mimosáceas. Morales llama *Humo de sabana* al *Pithecellobium arboreum* (L.) Urb. que es el MORURO ROJO. V. y también ABEY BLANCO, CENIZO, ENCINILLO y HUMO.

**HUMO ESPINOSO:** *Pithecellobium lentiscifolium* C. Wright (*P. tortum* Mart.). V. GUAYABILLO, y HUMO.

**HUMO SABANERO** (Fernández): V. HUMO DE SABANA.

**HUMUS:** "Árbol silvestre muy elevado, de grueso y largo tronco; hermosa madera dura, compacta, pesada, de grano fino, de hermoso color de sangre, que se puede utilizar con mucha ventaja en la carpintería, tornería y embutidos, mueblería y tablazón; da un tinte rojo que se pudiera utilizar en tintes. Este hermoso árbol lo hay por San Juan y Martínez, de donde he visto una tosa en La Habana para remitirla a España por D. Fernando Layunta (*Calliandra revoluta* Gris.)". (Fernández).

No existe tal nombre vulgar humus, que ni siquiera es castellano. El humo, *Pithecellobium lentiscifolium* C. Wr. (*P. tortum* Mart.), es bien conocido en los Remates de Guane y no tiene esos caracteres. En cuanto al nombre científico *Calliandra revoluta* Gris. es sólo un sinónimo de *Pithecellobium obavale* (A. Rich.) C. Wright, que corresponde a otra especie común en los pinares, el Abey blanco o Encinillo. La madera que describe Fernández coincide exactamente en sus caracteres con la yarúa de Vueltabajo, *Caesalpinia violacea* (Mill.) Standley (*Peltophorum brasiliensis* (Sw.) Urb., árbol de las Cesalpináceas muy común cerca de este pueblo, en Paso Real de Guane o Mendoza. V. HUMO y YARÚA.

HYENS: Jugo de la yuca agria, según Maza. V. NAIBOA.